

SEPA-Lastschriftmandats SEPA Direct Debit Mandate

Name des Zahlungsempfängers / Creditor name:
Gemeinde Beselich

Anschrift des Zahlungsempfängers / Creditor address

Gemeinde Beselich

Straße und Hausnummer / Street name and number

Steinbacher Straße 10

Postleitzahl und Ort / Postal Code and City

65614 Beselich

Gläubiger-Identifikationsnummer / Creditor identifier

DE46ZZZ00000078002

Mandatsreferenz (vom Zahlungsempfänger auszufüllen)/ Mandate reference (to be completed by the creditor)

Wird Ihnen separat mitgeteilt

Einzugsermächtigung:

Ich ermächtige / Wir ermächtigen den Zahlungsempfänger Gemeinde Beselich widerruflich, die von mir / uns zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem / unserem Konto einzuziehen.

SEPA-Lastschriftmandat:

Ich ermächtige / Wir ermächtigen (A) den Zahlungsempfänger Gemeinde Beselich Zahlungen von meinem / unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich (B) weise ich mein / weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger Gemeinde Beselich auf mein / unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann / Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem / unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

By signing this mandate from, you authorise (A) the creditor Gemeinde Beselich to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the creditor Gemeinde Beselich.

As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.

Zahlungsart / Type of payment:

Wiederkehrende Zahlung / recurrent payment

Bitte wenden / Please turn over

Die Einzugsermächtigung gilt für folgendes Kassenzeichen: _____

SEPA Mandat apply for reference number

Es umfasst folgende Steuern, Abgaben, Gebühren, Beiträge usw.
bitte ankreuzen:

It is essential for

alle / everything

Gewerbsteuer / trade income tax

Grundsteuer A / tax on land and buildings A

Hundesteuer / dog fee

Grundsteuer B / tax on land and buildings B

Wasser/Kanal / water/canal

Niederschlagswasser/ rainwater

Mieten/Pachten / operating leases / leasing

Name und Anschrift des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber)/ Debitor address

Straße und Hausnummer / street name and number:

Postleitzahl und Ort / postal code and city:

Land/county

IBAN des Zahlungspflichtigen (max. 35 Stellen) / IBAN of the debtor (max. 35 characters):

D E

BIC (8 oder 11 Stellen / BIC (8 or 11 characters):

DE

Ort / Location:

Datum / Date

Unterschrift(en) des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Signature(s) of the debtor

Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich / uns den Zahlungsempfänger Gemeinde Beselich über den Einzug in dieser Verfahrensart unterrichten.

You'll be informed by the use of SEPA Mandat

Wenn das angegebene Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. (Hierfür stellt Ihnen das Kreditinstitut in der Regel eine Gebühr in Rechnung). Die abgedruckten Hinweise habe ich zur Kenntnis genommen.

If the specified account does not have sufficient funds, the account keeping Credit institution is not obliged to honor. (For this provides you with the credit institution is usually a fee in Invoice). The printed notes I have taken note.